

年 月 日
ano mês dia

保護者 様
Senhores Pais ou Responsáveis

Nome da Escola

Diretor

学校公開及び学級懇談会について

Visita dos Pais na Escola (Gakou Koukai) e Reunião entre Pais e Mestres

学校公開及び学級懇談会を下記のとおり実施しますので、ご自由に子どもたちの学校生活の様子をご覧になってください。

Realizaremos o Gakkou koukai e a Reunião entre Pais e Mestres.

O dia de “Gakkou Koukai” é livre para assistir às aulas dentro dos horários abaixo.

Compareça e veja a vida escolar de seu filho.

記

1. 期日 _____年____月____日 () _____時____分～_____時____分
Data e horário: _____ano _____mês _____dia () _____:____hs.～_____:____hs.

2. 時間 登校時間～下校時間に至るすべての時間

Período: Do horário da chegada à escola até o horário de saída de acordo como segue.

8 : 1 0	挨拶	saudação
8 : 1 5 ～ 8 : 2 5	清掃	limpeza
8 : 3 0 ～ 8 : 4 0	朝の会	reunião da manhã
8 : 4 5 ～ 9 : 3 0	1 校時	1ª aula (matéria)
9 : 4 0 ～ 1 0 : 2 5	2 校時	2ª aula (matéria)
1 0 : 3 5 ～ 1 1 : 2 0	3 校時	3ª aula (matéria)
1 1 : 3 0 ～ 1 2 : 1 5	4 校時	4ª aula (matéria)
1 2 : 2 0 ～	昼食	almoço
1 3 : 0 0	帰りの会	reunião de despedida do dia
1 3 : 0 5 ～ 1 3 : 5 0	5 校時	5ª aula (matéria)
1 4 : 0 0 ～ 1 4 : 5 0	14:15 一斉下	Todos os alunos voltam para casa.
	学級懇談会	Reunião entre Pais e Mestres

3. その他 Outros:

参観の時間は、保護者の皆様の都合に合う時間帯を自由にご覧ください。

授業終了後に、学級懇談会を行いますのでご参加ください。

保護者証と上履きをご用意ください。

ご不明な点は、学校までお問い合わせください。

O horário para assistir às aulas é livre.

Favor comparecer na Reunião entre Pais e Mestres depois da aula.

Trazer o calçado para usar dentro da escola e o crachá do responsável do aluno.

Caso haja dúvidas, favor contatar a escola.